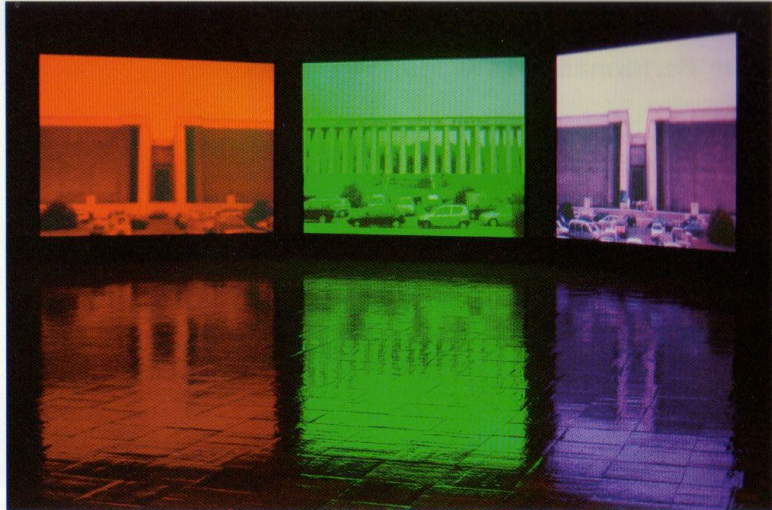


Globos Sonda/ Trial Balloons

León
Museo de Arte Contemporáneo
de Castilla y León (MUSAC)



SHAHRYAR NESHAT *Hide And Seek*, 2005. Cortesía: Praz-Delavallade, Paris/FR y Elisabeth Kaufman, Zurich/CH

MARIANA CANEPA LUNA

El triunvirato curatorial formado por **Yuko Hasegawa** (Directora Artística del homólogo japonés del MUSAC, el Museo de Arte Contemporáneo del Siglo XXI en Kanazawa), el pluriempleado curador independiente **Octavio Zaya** y el Curador Jefe del MUSAC, **Agustín Pérez Rubio**, insiste en referirse a la presente muestra como una propuesta y no como un proyecto final. Remitiéndonos al título *Globos Sonda/Trial Balloons* (globos que efectúan mediciones y recogen datos medioambientales o información que compañías o políticos envían o filtran deliberadamente con tal de observar la reacción de la audiencia) y a los numerosos apelativos y sinónimos de duda, inestabilidad, error y contrariedad usados reiteradamente en la guía, intuimos que la exposición recrea un ambiente de laboratorio donde nada es categórico.

La flamante Topacio Fresh nos da la bienvenida con un programa de televisión donde se autoproclama reportera dicharachera resumiendo los eventos más recientes producidos por el MUSAC. Un gran *banner* 'I LOVE LEÓN' anuncia la venta de camisetas devoradas por leones, publicaciones sobre la historia del Kalimotxo o cintas de embalaje obra de los creadores vascos **Funky Projects**. Los gigantes y coloridos cabezudos de *papier mâché* de la italiana **Lara Favaretto** inician su recorrido animando la apertura del espectáculo 'Made in MUSAC' que coincidió con la quinta edición del festival de música *Otros Mundos Pop*.

En *Globos Sonda* el factor *feelgood* parece prevalecer sobre el discurso curatorial. El ostentoso edificio de Mansilla y Tuñón alberga ambientes envolventes y obras visualmente estimulantes que se alejan de complejos o densos discursos teóricos, políticos o sociales, con

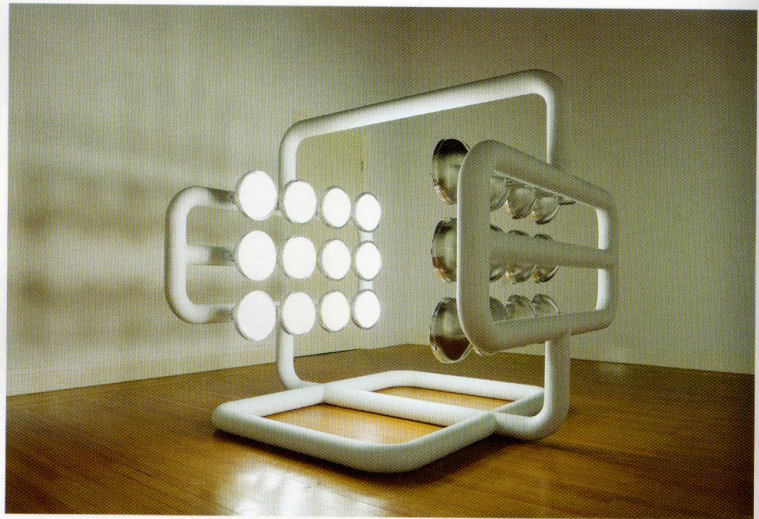
excepción tal vez de los paneles con imágenes fotocopiadas del alemán **Tobias Buche** o la exquisita instalación-vitrina de su compatriota **Josephine Meckseper** donde se aborda la imaginaria de la protesta social, la industria de la moda y la publicidad. Los elementos arquitectónicos y urbanos (los murales-instalaciones de **Alexandra Navratil**, **Juan López** o la inesperada extensión de una ventana del museo por **Erik Göngrich**), la estética disco (la llamativa y estridente pantalla giratoria de los japoneses **Kyupi Kyupi** o el estanque interactivo/chill-out del taiwanés **Shu-Min Lin**), y la experiencia física de la luz, el color y los contrastes sonoros se repiten bien en esculturas-instalaciones como el mini estadio de uso individual *Pocket Stadium* (2005) de **Lang/Baumann**, el fogoso *Tunnel* (2002) de luces de **Gunda Förster**, o en espectaculares videoinstalaciones como *Lifeguards* (2005) de **Smadar Dreyfus**, donde se separa imagen (un grupo de bañistas que juega en las costas israelitas) y sonido (las abruptas instrucciones del guardacostas). A pesar de que la mayoría de las piezas ocupan un espacio contenido, no todas las obras conviven cómodamente a causa del vertido continuo de luz y música techno-Björk de obras vecinas, como es el caso de la animación-salvapantallas de *Double Stands*/Chris Rehberger o la reflexiva *But it was all green* (2003) del británico Ryan Gander.

Si bien es cierto que a lo largo de este año de exposiciones, becas, publicaciones y proyectos globales y locales MUSAC ha sedimentado su compromiso con la red cultural local e internacional, aún queda por saber qué añade un proyecto juguetón como *Globos Sonda* que, en su insistencia por ser abierto, multidireccional y festivo, arriesga olvidar el análisis de las señales que las sondas recogen.

CRÍTICAS · ARTECONTEXTO · 125

Globos Sonda/ Trial Balloons

Leon
Museo de Arte Contemporáneo
de Castilla y León (MUSAC)



LANG & BAUMANN *Pocket Stadium*, 2005 Courtesy: Lang/Baumann, Burgdorf/CH

MARIANA CANEPA LUNA

The triumvirate of curators made up by **Yuko Hasegawa** (Artistic Director of Japanese equivalent of the MUSAC, the Museum of Contemporary Art of the 21st Century in Kanazawa), the multifaceted independent curator **Octavio Zaya** and the chief of the MUSAC, **Agustín Pérez Rubio**, insist on referring to the present exhibition as a proposal and not as a final project. Referring to the title *Globos Sonda/Trial Balloons* (balloons that take measurements and collect environmental data, or information that companies or politicians announce or leak to test the response of the public) and to the many appellatives and synonyms of doubt, instability, error and contrariety used repeatedly in the guide, we sense that the exhibition recreates a laboratory atmosphere where nothing is categorical.

The brilliant Topacio Fresh welcomes us with a television programme where she proclaims herself to be a talkative reporter summing up the most recent events produced by the MUSAC. A large banner 'I LOVE LEÓN' announces the sale of T-shirts devoured by lions, publications on the history of Kalimotxo [cheap mixed drinks –trans.] or packaging tape works by the Basque artists **Funky Projects**. The colourful giant *papier mâché* heads made by the Italian **Lara Favaretto** begin their procession enlivening the opening of the 'Made in MUSAC' show which coincides with the fifth edition of the music festival *Otros Mundos Pop* [Other Pop Worlds].

In *Globos Sonda* the *feel good* factor seems to prevail over the curatorial discourse. The ostentatious building by Mansilla and Tuñón houses enveloping environments and visually stimulating works which shun complex or dense theoretical, political and social discourses, with the exception, perhaps, of the panels of photocopied images by

the German **Tobias Buche** or the exquisite installation-showcase of his compatriot **Josephine Meckseper** in which she tackles the imagery of social protest, the fashion industry and advertising. The architectural and urban elements (the mural-installations by **Alexandra Navratil**, **Juan López**, or the unexpected extension of one of the museum windows by **Erik Gôngrich**), the aesthetic disco (the loud and strident revolving screen by the Japanese **Kyupi Kyupi** or the interactive-chill out pool by the Taiwanese **Min Lin**), and the physical experience of light, colour and the contrasting sounds are repeated in sculptures-installations like the personal mini-stadium *Pocket Stadium* (2005) by **Lang/Baumann**, the fiery *Tunnel* (2002) of lights by **Gunda Förster**, or in spectacular video-installations like *Lifeguards* (2005) by **Smadar Dreyfus**, where there is a separation of image (a group of bathers playing on an Israeli beach) and sound (the abrupt orders give by the coast guard). Though the majority of the pieces occupy a contained space, they do not all co-exist comfortably because of the continuous outpouring of light and techno Björk-music of neighbouring works, such as the animation-screensaver by **Double Stands/Chris Rehberger** or the reflexive *But it was all green* (2003) of British **Ryan Gander**.

Although it is true that throughout this year of exhibitions, grants, publications and global and local projects the MUSAC has given ample proof of its commitment to the local and international cultural network, it remains to be seen what a playful project like *Globos Sonda* can add, which in its insistence on being open, multidirectional and humorous, run the risks of neglecting to interpret and analyse the signals collected by the trial balloons.